

## 668824-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Supervision des travaux de construction – Pełnienie funkcji nadzoru inwestorskiego przy realizacji inwestycji pn. Okocimskie Centrum Dziedzictwa – rozbudowa, przebudowa i zmiana sposobu użytkowania budynków dawnej słodowni i spichlerza

OJ S 188/2026 29/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement  
Services

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: CARLSBERG SUPPLY COMPANY POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA

Adresse électronique: [info@carlsberg.pl](mailto:info@carlsberg.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisation qui passe un marché subventionné par une autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Pełnienie funkcji nadzoru inwestorskiego przy realizacji inwestycji pn. Okocimskie Centrum Dziedzictwa – rozbudowa, przebudowa i zmiana sposobu użytkowania budynków dawnej słodowni i spichlerza

Description: Zadaniem Wykonawcy będzie nadzór inwestorski nad realizacją zamówienia w formule „zaprojektuj i wybuduj” pn. „Okocimskie Centrum Dziedzictwa – rozbudowa, przebudowa i zmiana sposobu użytkowania budynków dawnej słodowni i spichlerza oraz budowa niezbędnej infrastruktury technicznej wraz z budową parkingu” dotyczący następujących branż: konstrukcyjno – budowlanej, sanitarnej elektrycznej konserwatorskiej  
Identifiant de la procédure: 99d48c93-56fe-4a07-a234-d3ad8bfab734

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71247000 Supervision des travaux de construction

Nomenclature complémentaire (cpv): 71520000 Services de conduite des travaux, 71540000 Services de gestion de la construction

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Wykonawca przystępujący do postępowania jest zobowiązany, przed upływem terminu składania ofert, wnieść wadium w kwocie: 25 000 PLN (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych) Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania Ofertą z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy PZP. Wadium musi obejmować pełen okres związania ofertą określony w SWZ. Pierwszym dniem terminu związania ofertą

jest dzień składania Ofert. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku formach wskazanych w art. 97 ust. 7 ustawy Pzp. 1.19. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy 78 2360 0005 0000 0045 5030 8217 Danske Bank A/S Oddział w Polsce Wadium musi wpłynąć na wskazany rachunek bankowy zamawiającego najpóźniej przed upływem terminu składania ofert (decyduje data wpływu na rachunek bankowy zamawiającego). W przypadku wyboru formy niepieniężnej wadium Wykonawca zobowiązany jest wnieść je przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w formie oryginalnego elektronicznego dokumentu wadialnego (np. e-gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej). W przypadku, gdy Wykonawca wnosi wadium w formie gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej albo poręczenia, z treści tych dokumentów musi w szczególności jednoznacznie wynikać zobowiązanie gwaranta (banku, ubezpieczyciela, poręczyciela) do zapłaty całej kwoty wadium nieodwołalnie i bezwarunkowo na pierwsze żądanie Zamawiającego stwierdzające, że występuje jedna lub więcej okoliczności wskazanych w art. 98 ust 6 Ustawy PZP – bez konieczności potwierdzania tych okoliczności oraz być ważne przez okres związania ofertą, określony w niniejszej SWZ. Musi być wykonalne na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W przypadku, gdy wykonawca nie wniósł wadium lub wniósł w sposób nieprawidłowy lub nie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złożył wniosek o zwrot wadium, w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 ustawy Pzp, zamawiający odrzuci ofertę na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. Zamawiający dokona zwrotu wadium na zasadach określonych w art. 98 ust. 1–5 ustawy Pzp. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami na podstawie art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, wadium może być wniesione przez dowolny podmiot (podmioty). Z dokumentu wadialnego lub innego dokumentu załączonego do oferty powinno wynikać, w imieniu jakich Wykonawców wadium jest wnoszone. Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców, wobec których zachodzą podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022).

#### **Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

#### **2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:

Podstawa wykluczenia, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Corruption: Przesłanka wykluczenia określona w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Fraude: Podstawy wykluczenia wskazane w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Dotyczy podstaw wykluczenia wskazanych w: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit h i pkt 2 ustawy Pzp

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Przesłanka wykluczenia określona w art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Podstawy wykluczenia wskazane w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Przesłanka wykluczenia wskazana w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Przesłanka wykluczenia wskazana w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Participation à une organisation criminelle: Przesłanka wykluczenia określona w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Motifs d'exclusion purement nationaux: Przesłanki te dotyczą: 1) wykluczenia wykonawcy w przypadku skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; 2) wykluczenia wykonawcy w przypadku skazania za przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów i przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu (art.108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Pzp), tj. za przestępstwa, o których mowa w art. 270 277d Kodeksu karnego [przestępstwa wiarygodności dokumentów] i przestępstwa, o których mowa w art. 296307 Kodeksu karnego [przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu] , z wyjątkiem przestępstwa udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego. 3) wykluczenia wykonawcy, wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne (art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp);zakaz orzekany jest wobec podmiotu zbiorowego w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary , a wobec osoby fizycznej w oparciu o przepisy Kodeksu postępowania karnego. 4) podstawy wykluczenia wskazanych art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 – o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego Postawa wykluczenia, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Pełnienie funkcji nadzoru inwestorskiego przy realizacji inwestycji pn. Okocimskie Centrum Dziedzictwa – rozbudowa, przebudowa i zmiana sposobu użytkowania budynków dawnej słodowni i spichlerza oraz budowa niezbędnej infrastruktury technicznej wraz z budową parkingu w formule „zaprojektuj i wybuduj”

Description: Zadaniem Wykonawcy będzie nadzór inwestorski nad realizacją zamówienia w formule „zaprojektuj i wybuduj” pn. „Okocimskie Centrum Dziedzictwa – rozbudowa, przebudowa i zmiana sposobu użytkowania budynków dawnej słodowni i spichlerza oraz budowa niezbędnej infrastruktury technicznej wraz z budową parkingu” dotyczący następujących branż: konstrukcyjno – budowlanej, sanitarnej elektrycznej konserwatorskiej Do pełnienia funkcji Koordynatora Zespołu Zamawiający wyznacza przedstawiciela Wykonawcy – Inspektora w branży konstrukcyjno-budowlanej. Adres inwestycji: Brzesko, ul. Browarna nr 40 (słodownia) oraz nr 45 (spichlerz). Działki ewidencyjne nr 2245/2, 2245/7, 2245/3.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, na który składa się Program funkcjonalno – użytkowy Okocimskiego Centrum Dziedzictwa w Brzesku (grudzień 2024, aktualizacja kwiecień 2026) wraz z załącznikami oraz załączniku nr 8 -Projektowane Postanowienia Umowy (PPU) .

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71247000 Supervision des travaux de construction

### 5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: ul. Browarna 14  
Ville: Brzesko  
Code postal: 32-800  
Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)  
Pays: Pologne

### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 12/10/2026  
Date de fin de durée: 31/10/2028

### 5.1.6. Informations générales

#### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

#### Information sur les fonds de l'Union européenne:

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Identifiant des fonds de l'UE: FEMP.07.04IZ.000217/25

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie dofinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 20212027, Działanie FEMP.07.04 IIT Rewitalizacja

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

### 5.1.10. Critères d'attribution

#### Critère:

Type: Prix

Description: W ramach kryterium ceny oferta otrzyma zaokrągloną do dwóch miejsc po przecinku zgodnie z przybliżeniem dziesiętnym ilość punktów wynikającą z działania:  $P_i(C) = C_{min}/C_i \times 60 \text{ pkt}$  gdzie:  $P_i(C)$  = Ilość punktów jakie otrzyma oferta "i" za kryterium "Cena"  $C_{min}$  = Najniższa cena spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert  $C_i$  = Cena oferty "i"  
W kryterium „cena wykonania przedmiotu zamówienia” najwyższą liczbę punktów (60 pkt) – otrzyma oferta tego Wykonawcy, który za realizację całości przedmiotu zamówienia zaproponuje najniższą cenę brutto. Każda następna, oferta o wyższej cenie, otrzyma ilość punktów obliczoną na podstawie proporcji matematycznej. Wszystkie oceny w kryterium „cena wykonania przedmiotu zamówienia” będą wyliczone z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

#### Critère:

Type: Qualité

Nom: doświadczenie koordynatora zespołu

Description: W ramach kryterium oceniane będzie dodatkowe (wykraczające poza minimalne warunki udziału w postępowaniu określone w Rozdziale III) doświadczenie osoby skierowanej do pełnienia funkcji Inspektora w specjalności konstrukcyjno-budowlanej (Koordynatora Zespołu). Punkty zostaną przyznane za wykazanie, że skierowana osoba wykonała należycie (zakończyła) dodatkowe usługi polegające na pełnieniu funkcji inspektora nadzoru inwestorskiego lub kierownika budowy / kierownika robót w branży konstrukcyjno-budowlanej

nad inwestycją o wartości robót budowlanych nie mniejszej niż 8 000 000 PLN brutto każda. Punkty w niniejszym kryterium zostaną przyznane według następującej skali: 0 punktów – Wykonawca nie wykazał żadnej dodatkowej usługi spełniającej powyższe kryterium. 10 punktów – Wykonawca wykazał 1 (jedną) dodatkową usługę spełniającą parametry kryterium oceny ofert. 25 punktów – Wykonawca wykazał 2 (dwie) dodatkowe usługi spełniające parametry kryterium oceny ofert. 40 punktów – Wykonawca wykazał 3 (trzy) lub więcej dodatkowych usług spełniających parametry kryterium oceny ofert. Uwaga: Usługa wykazana na potwierdzenie spełnienia minimalnego warunku udziału w postępowaniu nie podlega punktacji w ramach tego kryterium.

#### 5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/lisct/ocds-148610-99d48c93-56fe-4a07-a234-d3ad8bfab734>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais, polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 30/10/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 89 Jours

##### Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 30/10/2026 13:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

##### Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

#### 5.1.15. Techniques

##### Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

##### Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: CARLSBERG SUPPLY COMPANY POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA

Organisation qui traite les offres: CARLSBERG SUPPLY COMPANY POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA

## 8. Organisations

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: CARLSBERG SUPPLY COMPANY POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA  
Numéro d'enregistrement: NIP: 8690003054  
Numéro d'enregistrement: REGON: 005703108  
Adresse postale: ul. ul. Krakowiaków 34  
Ville: Warszawa  
Code postal: 02-255  
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pays: Pologne  
Adresse électronique: [info@carlsberg.pl](mailto:info@carlsberg.pl)  
Téléphone: (014) 662 50 00  
Adresse internet: <https://carlsbergpolska.pl>

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

**8.1. ORG-0002**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza  
Numéro d'enregistrement: 5262239325  
Adresse postale: ul. Postępu 17a  
Ville: Warszawa  
Code postal: 02-676  
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pays: Pologne  
Point de contact: Urząd Zamówień Publicznych Departament Odwołań  
Adresse électronique: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Téléphone: 22 458 77 01  
Adresse internet: <https://www.uzp.gov.pl>  
Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://www.uzp.gov.pl>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

## 10. Changement

---

Version de l'avis antérieur à modifier

:

8f2654f1-ce88-4a4b-828d-46d0ab7b0460-02

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: bf448799-ab51-4017-86a4-381236f00dfb - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 25/09/2026 17:03:49 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 668824-2026

Numéro de publication au JO S: 188/2026

Date de publication: 29/09/2026